

Kolosvari Arpadne Julia  
eastern.crown@eastkingdom.org

Tuesday, July 17<sup>th</sup>, 2007

Unto the East Kingdom College of Heraldry and all others who do receive this letter, greetings from Kolosvari Arpadne Julia, Eastern Crown Herald!



This ILoI contains submissions received by July 9<sup>th</sup>, 2007 and has 20 numbered items. Commentary, as usual, should be sent to the above address and/or the Letter of Comment email list, and is due by August 17<sup>th</sup>, 2007.

Unless noted otherwise, submitters will accept all necessary changes, have made no request for authenticity, and have included all necessary photocopies or printouts.

Enjoy!

Julia Eastern Crown

---

**1 Conogan mab Rioc (m) - New Name & New Device**

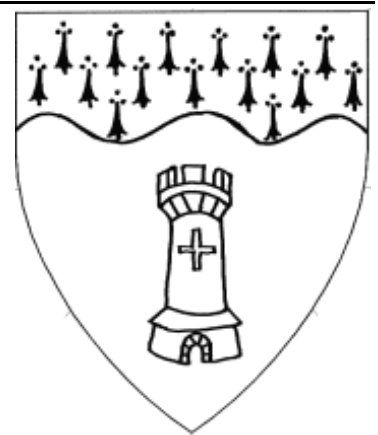
Herald of Record: Conogan mab Rioc

*Azure, a tower Or and a chief wavy erminois.*

No major changes.

If his name must be changed, he cares most about 'Breton, 11th century' language and/or culture.

Conogan is a saint with a feast day on Oct. 16 according to [http://catholique-quimper.ccf.fr/decouvrez\\_notre\\_patrimoine/bol-d-air-breton/saint-conogan/](http://catholique-quimper.ccf.fr/decouvrez_notre_patrimoine/bol-d-air-breton/saint-conogan/). The submitter translates a portion of this page as follows:



Departing from Wales, and probably a party of the group of companions of Saint Pol, Conogan established his monastery not far from Landerneau, on the banks of the Elorn, at Beuzit-Conogan. Tradition tells us that he went to the school of Saint Gwenole, and it's through Landevennec that his cult was propagated. He lived at the time of Childebert (in the first half of the 6th century).

'mab' is asserted to be the early Breton patronymic particle. [No documentation for this is provided.] The use of patronymics by 11th century Bretons is documented from <http://bzh.hosting.enter-net.com/histoire/reinea.htm>: "a certain Alan Fitz Alan, seneschal of Dol, left the country to accompany William the Conqueror, Duke of Normandy, to England" (submitter's translation).

Rioc is from <http://www-sca-org/heraldry/laurel/names/EarlyMedievalBreton.html> (no author or title provided), which says: "Riocus (M10) 11th c. - A Latinized form, presumably of Rioc."

[No photocopies or printouts provided of anything.]

---

**2 Duncan Kieran - New Badge**

Herald of Record: Duncan Kieran

*(Fieldless) A rabbit's head erased affronty attired of stag's antlers argent.*

His name and device (*Quarterly vert and Or, in bend two rabbits rampant guardant, attired of stag's antlers, argent*) were registered in Jul. 1992, via the East.



### 3 Engraçia de Madrigal (f) - New Name & New Device

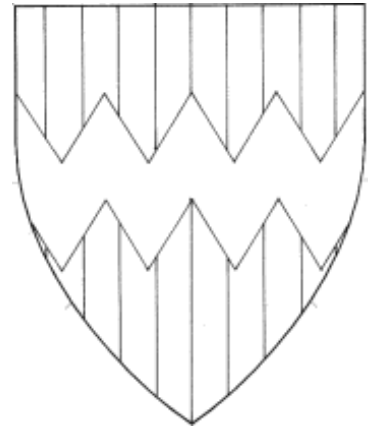
Herald of Record: Alys Mackyntoich

*Paly azure and argent, a dance vert.*

If her name must be changed, she cares most about Spanish language.

Engraçia is found in "Spanish Names from the Late 15th Century" by Juliana de Luna (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/isabella/index.html>) in the section on female given names.

de Madrigal appears in the same article as a locative byname.



---

### 4 Éogan mac Donaill (m) - New Name

Herald of Record: Eleazar ha-Levi

If his name must be changed, he cares most about language and/or culture. He requests authenticity for 10-12th century Scottish language and/or culture.

Éogan has a frequency count of 87 in Tangwystyl verch Morgant Glasvryn's "100 Most Popular Men's Names in Early Medieval Ireland" (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/irish100.html>).

Sharon Krossa's "A Simple Guide to Constructing 12th Century Scottish Gaelic Names" (<http://www.medievalscotland.org/scotnames/simplescotgaelicnames12.shtml>) lists Domnall (genitive Domnaill), as well as 'mac' as the standard form of Scottish patronymic particle. [*The submission form definitely has 'Donaill', no 'm', as the Society Name.*]

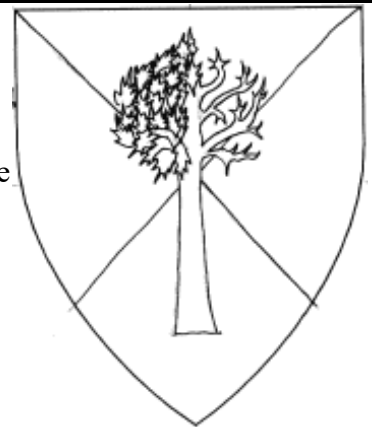
---

### 5 Eoin an Doire - New Device

Herald of Record: Brita Mairi Svensdottir

*Per saltire Or and azure, an oak tree coupé proper, blasted sinister.*

His name was forwarded to Laurel on the Feb. 2007 xLoI, which was decided at the June meetings. The decisions are (naturally) not published yet.



---

### 6 Gabriella von Ulm (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

*Ermine, a horse rampant sable and a bordure azure.*

If her name must be changed, she cares most about the spelling of Gabriella.

Gabriella is dated to 1427 in Pisa and Pistoia according to Academy of St. Gabriel report 3225 (<http://www.s-gabriel.org/3225>), based either directly on the Online Catasto, or on Arval Benicoeur's "Feminine Given Names from the Online Catasto of Florence of 1427".

Ulm is a city in southwestern Germany. According to the Encyclopedia Britannica, it was first mentioned in 854 and was chartered in the 12th century. The city played a leading role in the wars of the 14th and 15th centuries, "becoming a free imperial city with extensive territorial authority". The byname *von Ulme* is found in Aryanhwy's "German Names from Rottweil, Baden-Wurtemberg, 1441" (<http://www.ellipsis.cx/~liana/names/german/rottweilsur.html>). The submitter prefers the normalized spelling "von Ulm".



A combination of Italian and German is considered one step from period practice, but registerable (Richenza d'Assisi, 07/01 A-Lochac).

---

**7 Griffith Davion** (m) - New Name  
Herald of Record: Berrick Grayveson

No major changes.

Griffith is found in Talan Gwynek's "Late Sixteenth Century English Given Names" (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/eng16/eng16alpha.html>) and Mari Elspeth nic Bryan's "Names in Chesham, 1538-1600/1" (<http://www.s-gabriel.org/names/mari/chesham/chesham-masculine.html>).

Davion is a Dutch surname found in "Names from Antwerp, 1443-1550" by Aryanhwy merch Catmael and Kymma Godric (<http://www.ellipsis.cx/~liana/names/dutch/surnamesplaiser.html>).

A combination of English and Dutch is considered one step from period practice, but registerable (Toen Fitzwilliam, 02/02 A-Calontir). The same is true for English and Flemish (Rosalind Ryne, 04/04 A-Lochac).

---

**8 Jehane de Fenwyk** (f) - New Name & New Device  
Herald of Record: Alys Mackyntoich

*Azure, three enfields rampant Or.*

If her name must be changed, she cares most about the spelling.

Jehane is found in "An Index to the Given Names in the 1292 Census of Paris" by Colm Dubh (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/paris.html>), specifically in the feminine name *Jehane la cousturiere*.

de Fenwyk is a spelling dated to 1279 in R&W p. 166 s.n. Fenwick. Combinations of French and English are not considered a deviation from period practice (Engelbert the Pious, 12/03 A-Middle).

A letter is included attesting that Noah de Fenwyk (whose name and device submissions appear elsewhere in this letter) is her son, and giving him permission to conflict with her device.

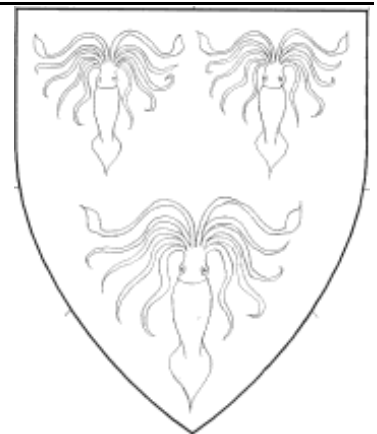
---

**9 Joshua ben Simeon** (m) - New Name & New Device  
Herald of Record: Eldrich Gaiman

*Or, three kraken gules.*

If his name must be changed, he cares most about the meaning 'Joshua, son of Simon; English Jew'.

All elements and form - "Jewish Naming Convention in Angevin England" by Eleazar ha-Levi (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/jewish.html>). [*Yep, that's all it says.*]



---

[Ignore this row. It's the best I could come up with to keep OpenOffice from squashing the next image.]

---

### 10 Lorenzo Gorla (m) - New Name & New Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

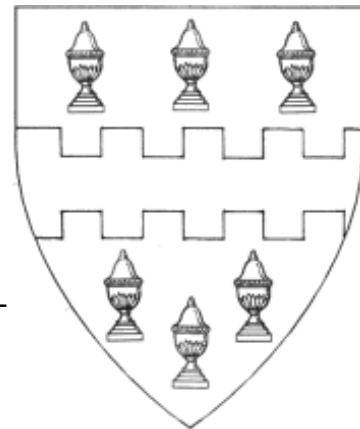
*Azure, a fess brethesed argent between six covered cups Or.*

If his name must be changed, he cares most about Italian language.

Lorenzo appears in "Fifteenth Century Venetian Masculine Names" by Aryanhwymerch Catmael (<http://www.ellipsis.cx/~liana/names/italian/venicegivalpha.html>) as well as her "Italian Given Names from the Online Tratte of Office Holders 1282-1532" (<http://www.ellipsis.cx/~liana/names/italian/florence1282-1532.html>).

Gorla is a header in de Felice's *Cognomi*, undated. It's apparently identified as a toponymic: "Cognome lombardo, frequenta a Milano, formato dai toponimi *Gorla*, ora inglobato in Milano, *Gorla Maggiore* e *Gorla Minor*, e *Gorle* (BG), e dall'etnico *Gorlino*."

*[The submission form blazons the fess as 'embattled counter-embattled', but I'm pretty sure this is brethesed.]*



### 11 Molly inghean ui Raighallaigh (f) - New Change of Holding Name & New Badge

Herald of Record: Duncan Kieran

Current name: *Molly of Iron Bog*

*(Fieldless) A thimble per pale argent and sable.*

Her holding name and device, *Per pale argent and sable, a ferret and a coney combattant guardant and in chief three thimbles counterchanged*, were registered in Apr. 2006, via the East. Her originally submitted name, *Molly O'Raighallaigh*, was returned at that same time for conflict with *Màiri ni Raghallaigh* (Apr. 1990 East). The return said, in part: "Had the name not had a conflict, we would have registered it as either *Molly O'Riellie* or *Molly inghean ui Raighallaigh*. Note that the second form combines English and Gaelic; this is one step from period practice." This submission uses the second (non-authentic but registerable) form, and includes a letter of permission to conflict from *Màiri ni Raghallaigh*.



### 12 Moriath of Kildare (f) - New Name & New Device

Herald of Record: Conogan mab Rioc

*Purpure, on a vetu Or a duck purpure.*

If her name must be changed, she cares most about Irish language and/or culture.

Moriath is found in the entry for Labraid Longseach, as the name of the daughter of Scoriath the King, in Ellis, P.B.: *A Dictionary of Irish Mythology* (Constable, London 1987).

According to Wikipedia ([http://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_County\\_Kildare](http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_County_Kildare)), County Kildare was first defined as a diocese in 1111, shired in 1297 and assumed its present borders in 1832.

*[No photocopies or printouts are included of anything.]*



*[Ignore this row. It's the best I could come up with to keep OpenOffice from squashing the next image.]*

### 13 Noah de Fenwyk (m) - New Name & New Device

Herald of Record: Alys Mackyntoich

*Azure, three enfields rampant and a bordure Or.*

Noah is found in "Given Names from Early 13th Century England" by Talan Gwynek (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/eng13/eng13m.html>) as the header form for the documented spelling *Noes*. The submitter requests the normalized/modern spelling.

de Fenwyk is a spelling dated to 1279 in R&W p. 166 s.n. Fenwick.

A letter is included from Jehanne de Fenwyk (whose name and device submissions appear elsewhere on this letter) attesting that Noah is her son, and giving him permission to conflict with her submitted armory, *Azure, three enfields rampant Or.*



---

### 14 Norcastel, Shire of - New Device

Herald of Record: Arthur de Beaumont

*Azure estencelly argent, a tower Or standing atop a base argent charged with a Laurel wreath azure.*

The branch's name was registered in Oct. 2006, via the East. A valid petition showing the group's support for these arms is included.



---

### 15 Rufus Bowie (m) - New Name Change

Herald of Record: Aceline Barrett

Current name: *George Bowie*

No major changes.

His current name was registered in May 1998 via Atlantia. It is to be released if this registration is successful. If his name must be changed, he cares most about sound.

Rufus is found in Bardsley, p. 243 s.n. Dingley: *Rufus Rogers* 1598-9. It's also an undated header in Withycombe. The April 1990 LoAR says, in the registration of Rufus Barbarossa (A-Atlantia): "As Rufus of Capua was honoured as a martyr in the Sarum calendar and several fifteenth century monastic calendars, the name would seem to be acceptable as a given name (Oxford Dictionary of Saints, p. 349)." This same information is repeated in Feb. 1994 for Rufus of Stamford (A-Middle).

Bowie is grandfathered to the submitter.

---

### 16 Síle Bowie (f) - New Name Change

Herald of Record: Aceline Barrett

Current name: *Síle nic Chárthaigh*

No major changes.

Her current name was registered in May 1998 via Atlantia. It is to be released if this registration is successful. If her name must be changed, she cares most about meaning; she would like to change *nic Chárthaigh* to *Bowie* to reflect her husband's SCAdian last name.

Síle is from OCM p. 165. It's grandfathered to the submitter.

Bowie is found as *Boye alias Bowy alias Boee* 1481, from Gaelic *buidhe* 'fair-haired', according to R&W p. 57

---

s.n. Bowie.

---

### 17 Siobhán inghean Eoin (f) - Resub Name

Herald of Record: ECH

Her previous name submission of *Brighid mac Seáin* was returned on the Nov. 2006 LoD for grammar problems. This is a completely different name. If her name must be changed, she cares most about 16th c. Irish Gaelic language and/or culture.

Siobhán is given as the expected post-1200 spelling of a feminine name dated between 1310 and 1600 as the name of 22 women in "Index of Names in Irish Annals" by Mari Elspeth nic Bryan (<http://www.s-gabriel.org/names/mari/AnnalsIndex/>).

Eoin is given as both the nominative and genitive post-1200 spelling of a name dated between 1246 and 1600 as the name of 58 men in the same article.

"Quick and Easy Gaelic Names" (3rd ed.) by Sharon Krossa (<http://www.medeivalscotland.org/scotnames/quickgaelicbyname/>) says 'inghean' is the expected patronymic particle for Early Modern Irish Gaelic (i.e., post-1200), and indicates that names starting with a vowel do not need to be lenited.

Per the April 2002 Cover Letter, this name does not conflict with *Siobhan nic Eoin* (Apr. 1994 Meridies). The specific examples mention that *inghean* does not conflict in sound or appearance with *inghean mhic* (which can be pronounced 'nic') or *mac*. *Inghean* and *nic* are in different languages, and they express different relationships besides, so all the guidelines on the CL concur that these names do not conflict.

---

### 18 William O Donovan (m) - New Name & New Device

Herald of Record: Alys Mackytoich

*Gules, three frets couped Or.*

The submitter desires the Anglicized Irish name *William O Donovan*. If it is determined that this name conflicts with Major General William J. "Wild Bill" Donovan (<http://www.britannica.com/eb/article-9030939/William-J-Donovan>), then the submitter will accept the alternative *William O Donovan of Monmouth*.

"Fourteenth to Sixteenth Century Irish Names and Naming Practices" by Tangwystyl verch Morgant Glasvryn (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/lateirish/index.html>) shows that 'William' was fairly common in Ireland by the 14th century. The actual cites from the Red Book of Ormond are in Latin (*Willelmus* and grammatical variants), but the 16th century Fitzwilliam Accounts (discussed in the same article) document the surnames *Fitzwilliams* and *McWilliam*, showing that the vernacular form can likely be represented with the same spelling as used in English contexts. Said spelling is of course *William*, which is dated to 1323 in Julian Goodwyn's "English Names Found in Brass Enscriptions" (<http://www.sca.org/heraldry/laurel/names/brasses/>).

(O) Donovan is an undated header in MacLysaght (p. 86), and Donovan is an undated header in R&W (p. 328); both works identify it as Gaelic Ó Donnabháin. OCM p. 77 s.n. Donndubán says that this given name occurred principally in Munster during the 9th and 10th centuries, and gave rise to the modern surname Ó Donnabháin.

Monmouth is a town in south Wales, first granted a royal charter in 1256 (<http://www.britannica.com/eb/article-9053382/Monmouth>). The name and spelling *Monmouth* is dated to 1267 in "Mapping Medieval Wales: Wales at the Time of the Treaty of Montgomery in 1267" by John Garnons Williams (<http://www.gwp.entia.net/waalhist.html>). This is the English name of the town -- Welsh names for the same place included Trefynwy, Aper Mynuy (c. 1150) and Munwi Mutha (11th c.).

---



**19 Wir Coleshulle - New Device**

Herald of Record: Alys Mackyntoich

*Azure, a beacon between two flaunches argent, each charged with two escallops inverted azure.*

Her name was registered in Oct. 2004, via the East.



---

**20 Ysabeau de Lorigine - New Device**

Herald of Record: Suzanne de Londres

*Quarterly sable and gules, a gryphon rampant and a bordure Or.*

Her name was registered in Feb. 2005, via the East.



---

**Bibliography**

Bardsley, Charles Wareing. *A Dictionary of English and Welsh Surnames*. Oxford University Press, London, 1901.

De Felice, Emidio. *Dizionario dei cognomi Italiani*. Mondadori, Milan, 1992.

MacLysaght, Edward. *The Surnames of Ireland*. Sixth edition. Irish Academic Press, Dublin, 1991.

Ó Corraín, Donnchadh and Fidelma Maguire. *Irish Names*. Lilliput Press, Dublin, 1990.

Reaney, P.H. and R. M. Wilson. *A Dictionary of English Surnames*. Third edition, Oxford University Press, 1995.

Withycombe, E.G. *The Oxford Dictionary of English Christian Names*. Third edition. Oxford, Clarendon Press, 1979.